



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N^o 6
26 JUIN, 2015



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité 1-10
Partie 2	Corrections aux cartes..... 11-24
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime 25-44
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques..... 45-51
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume..... 52-53

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES.

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)

1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)

1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veuillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes, Veuillez consulter l'Avis No 14 de l'Édition annuelle des *Avis aux navigateurs* Avril 2014 pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp> .

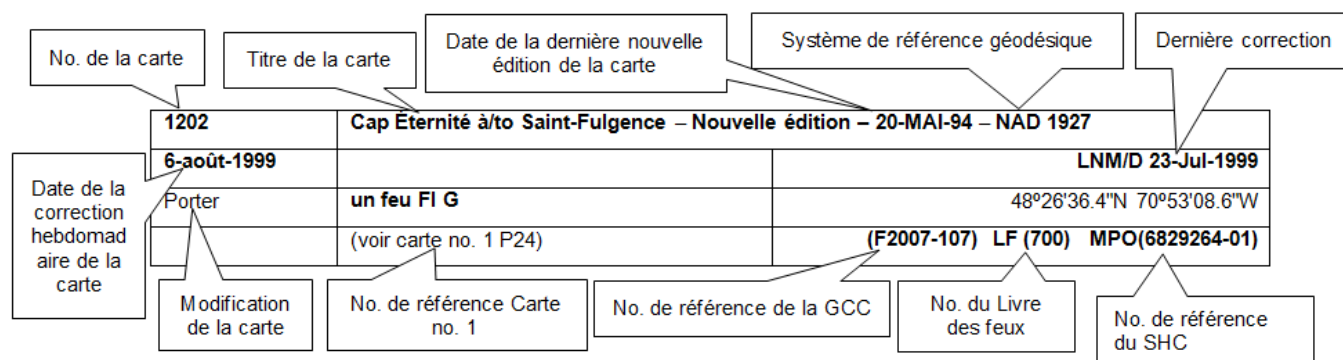
NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**) Avis aux (**M**) navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7>.

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à

<http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP>.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Terre Neuve et Labrador

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Port aux Basques
49, rue Stadium
Case postale 99
PORT AUX BASQUES, T-N-L AOM 1C0
Téléphone: (709) 695-2168
Télécopieur: (709) 695-7784
Courriel: notshippax@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f30407>

Maritimes

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Sydney
1190, Westmount Road
SYDNEY, N.E. B1R 2J6
Téléphone: (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Facsimilé: (902) 564-2446
Courriel: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f30406>

Québec

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Les Escoumins
5 rue Otis
LES ESCOUMINS, QC
G0T 1K0
Téléphone: (418) 233-2308
Facsimilé: (418) 233-3299
Courriel: Opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.marinfo.gc.ca/>;
Site Web: <http://www.marinfo.gc.ca/fr/avisecrits/index.asp>
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

Centre & Arctique

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Services de communications et trafic maritimes
Bureau des Avis à la navigation série « C »
401 rue King Ouest,
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Téléphone: (613) 925 0666 ou 1-800-265-0237
Facsimilé: (613) 925 4519
Courriel: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0
Téléphone: (867) 979-5269
Facsimilé: (867) 979-4264
Courriel: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* Services disponibles en français et en anglais.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.	2
MISE À JOUR SUR LE REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM).	2
PARC MARIN DU SAGUENAY-SAINT-LAURENT ET EAUX AVOISINANTES PROTECTION DES BALEINES	2
PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) PUBLICATION DE 2014.	4
TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST-CLAIR ET DÉTROIT.	4
*601 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTE MARINE	4
*602 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTE ÉLECTRONIQUE DE NAVIGATION	4
*603(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR - AIDES À LA NAVIGATION À ÊTRE MODIFIÉES.	5
*604 TRANSPORT CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE.	6
*605 TRANSPORT CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE.	6
*606 ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER– FEUX D'ALIGNEMENT SUPPRIMÉS.	6
*607 PORT SEVERN TO/À PARRY SOUND – BOUÉE DÉPLACÉE ET CHANGÉE DE CODE D'AIDE.	6
*608(P) PAPINEAUVILLE À/TO OTTAWA – BOUÉE DÉPLACÉE.	6
*609(P) MUSQUODOBOIT HARBOUR - AIDES À LA NAVIGATION À ÊTRE MODIFIÉES.	7
*610(P) TAYLORS HEAD TO/A SHUT-IN ISLAND – CLOCHE À ÊTRE SUPPRIMÉE.	8
*611(P) MIRAMICHI - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉS.	8
*612(P) PORT ELGIN/BAIE VERTE – BOUÉES À ÊTRE ENLEVÉES.	9
*613 ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 1 À 46. MISE À JOUR PARTIE C.	10
*614 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET ARCTIQUE).	25

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1230	11	4377	19		
1236	11	4385	19		
1312	11	4406	9,19		
1313	12,13	4429	19		
1320	13	4432	20		
1509	13	4440	20,21		
1514	13	4530	21		
1515	6	4617	21		
2029	14	4825	21		
2058	14	4855	22		
2120	14	4858	22		
2202	6,14	4905	22		
2228	14	4911	6,22		
2243	14	4912	8		
4000	15	4913	5		
4001	15	4921	23		
4006	15	5001	23		
4012	15	6427	4		
4017	16	7083	23		
4023	16	7121	23		
4025	16	7122	23		
4026	16	7736	24		
4117	16,17	8006	24		
4230	17	8014	24		
4235	17	8015	24		
4236	7	8049	24		
4237	17				
4241	17				
4242	18				
4277	18				
4279	18				
4308	18				
4335	19				

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélé que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

MISE À JOUR SUR LE REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM)

La Garde côtière canadienne est à moderniser et regrouper les centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les clients continueront de recevoir les services de haute qualité auxquels ils sont habitués.

Une fois le regroupement terminé, il y aura 12 centres des SCTM situés de manière stratégique partout au pays. Toute information additionnelle sur ce projet sera annoncée aux clients par tous les moyens disponibles.

Région de l'Atlantique

Le centre des SCTM de Saint John (Fundy) sera regroupé avec le centre d'Halifax à compter de mars 2015.
Le centre des SCTM de St. John's sera regroupé avec le centre de Placentia à compter de mars 2015.
Le centre des SCTM de St. Anthony sera regroupé avec le centre du Labrador (Goose Bay) à compter d'août 2015.

Région du Centre et de l'Arctique

Le centre des SCTM de Thunder Bay sera regroupé avec le centre de Sarnia à compter de mai 2015.
Le centre des SCTM de Rivière-au-Renard sera regroupé avec le centre des Escoumins à compter de juin 2015.

La nouvelle technologie se traduira par une efficacité accrue qui permettra au personnel de mieux se concentrer sur les services de sécurité qu'il fournit aux navigateurs. Les navigateurs sont invités à consulter tous les mois les Aides radio à la navigation maritime (ARNM), <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil> et la partie 3 des avis aux navigateurs (AVNAV), <http://www.notmar.gc.ca/> pour se tenir au courant et savoir si les coordonnées et l'horaire des radiodiffusions maritimes venaient à changer.

PARC MARIN DU SAGUENAY–SAINT-LAURENT ET EAUX AVOISINANTES - PROTECTION DES BALEINES

La région du parc marin du Saguenay–Saint-Laurent et des eaux avoisinantes est reconnue pour sa population résidente de bélugas, une espèce menacée, et la grande diversité de baleines qui y migrent, principalement entre avril et novembre, pour s'alimenter.

MESURES DE PROTECTION RÈGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines fréquentant le Saint-Laurent sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, découlant de la Loi sur les pêches. Dans les limites du parc marin, des mesures spécifiques s'appliquent en vertu du Règlement sur les activités en mer dans le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent, découlant de la Loi sur le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent. Toute collision avec un mammifère marin à l'intérieur du parc marin doit obligatoirement être signalée sans délai à un garde de parc au 1-866-508-9888. Pour les collisions en dehors du parc marin ou pour toute autre situation concernant un mammifère marin mort ou en difficulté, contactez le réseau d'urgence au 1-877-722-5346 ou le canal 16.

Pour plus d'informations sur le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent, voir la section 5C de l'Édition annuelle avril 2015 à mars 2016 des avis aux navigateurs.

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

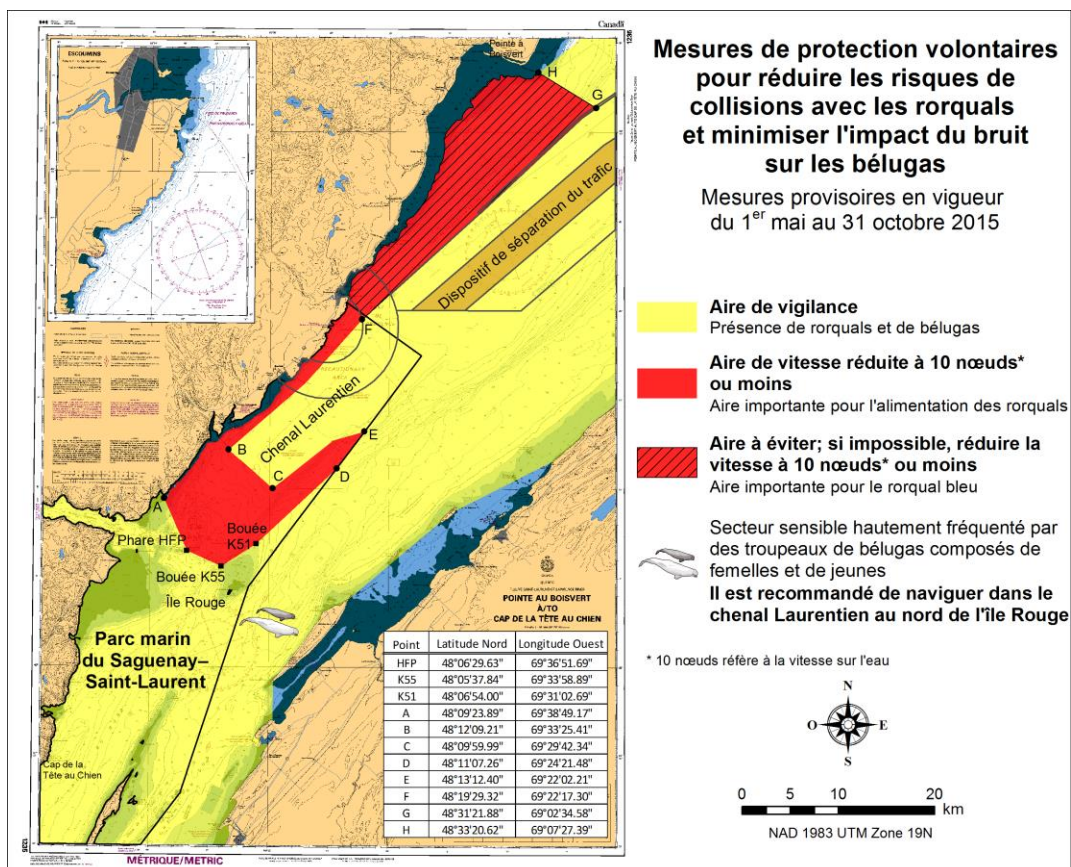
Mesures provisoires en vigueur du 1^{er} mai au 31 octobre 2015. Voir la carte ci-dessous.

Ces mesures sont applicables au passage des navires marchands et de croisière entre pointe à Boisvert et cap de la Tête au Chien pour prévenir les collisions avec les baleines. Ces mesures doivent être envisagées seulement lorsqu'elles ne causent aucun préjudice à la sécurité de la navigation.

Aire de vigilance (aire jaune) : Afin de réduire les risques de collisions avec les rorquals pouvant être présents dans l'ensemble de l'aire, une vigilance accrue des navigateurs dans ce secteur est essentielle. Il est recommandé de mettre en poste une vigie afin d'accroître les possibilités de voir les animaux et ainsi prendre les mesures d'évitement nécessaires. S'il n'est pas possible de contourner les rorquals, ralentir et attendre que les animaux soient à une distance de plus de 400 mètres (0.215 mille marin) avant de reprendre de la vitesse. La nuit, les animaux sont difficilement visibles : une prudence accrue est donc recommandée.

Aire de vitesse réduite à 10 nœuds ou moins (aire rouge) : Afin de réduire les risques de collisions avec des rorquals dans cette aire d'alimentation, il est recommandé de réduire la vitesse sur l'eau du navire à un maximum de 10 nœuds ou moins dans l'aire de vitesse réduite et de mettre en poste une vigie. Le passage dans le chenal Laurentien au nord de l'île Rouge est recommandé pour minimiser l'impact du bruit dans un secteur sensible, au sud de cette île, hautement fréquenté par les troupes de bélugas composés de femelles et de jeunes.

Aire à éviter (aire rouge hachurée) : Afin de réduire le bruit et les risques de collision avec des rorquals, les navires devraient éviter de passer dans cette aire fortement utilisée par les rorquals bleus, une espèce en voie de disparition. Si le passage dans l'aire ne peut être évité, réduire la vitesse sur l'eau du navire à 10 nœuds ou moins.



**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST)
PUBLICATION DE 2014.**

Partie I - page 1 de 10

PRÉAVIS

Le service commercial de correspondance publique

À compter du 1^{er} janvier 2014, les modifications suivantes au service commercial de correspondance publique de la Garde côtière canadienne, fourni par des centres des Services de communications et de trafic maritimes désignés, prendront effet :

Toutes les communications navire-terre à longue distance seront gérées par le fournisseur de services téléphoniques habituel en tant qu'appels à frais virés.

Les personnes qui tenteront de faire des appels téléphoniques terre-navire devront passer par le centre des SCTM approprié qui se chargera d'établir la communication.

Les centres des SCTM fournissant un service commercial de correspondance publique apparaissent dans la partie 2 des Aides radio à la navigation maritime.

TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST-CLAIR ET DÉTROIT.

Depuis le 14 novembre 2012, la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île Peach/Peche Island est réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu NO D33 de la Pointe Bar. (Cet avis fait référence à l'avis précédemment publié en novembre 2012 portant le numéro *1103)

***601 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTE MARINE**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelle édition					
6427	Point Separation to/au Aklavik Channel Kilometre 1480 / Kilomètre 1540	1:50000	30-JAN-2015	4	12.00

***602 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTE ÉLECTRONIQUE DE NAVIGATION**

NOUVEAU PRODUIT	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA576723	Escuminac

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***603(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR - AIDES À LA NAVIGATION À ÊTRE MODIFIÉES.**

Référence carte: 4913

La Garde côtière canadienne se propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes:

Aides flottantes		
Numéro du livre des feux	Nom	Changement(s) Proposé(s)
6262.423	Fox Dens Gully Bouée conique en plastique	Position 47 53 05.28N 064 30 29.82W 2cd w/White (Q)1s.
EAA Nouvelle bouée lumineuse	Nouvelle bouée lumineuse	2cd, avec feu blanc (Q(6)+LFI) 15s flash A être positionner 47 53 05.52N 064 30 31.38W
EAB Nouvelle bouée lumineuse	Nouvelle bouée lumineuse	A être positionner 47 53 02.82N 064 30 36.06W
EA41 Nouvelle bouée lumineuse	Nouvelle bouée lumineuse	A être positionner 47 53 00.66N 064 30 37.14W
EA40 6272.3	Miscou Harbour Bouée cylindrique en plastique	Changer les caractéristiques du feu pour Green Q Fl 1s 2cd, Repositionner à 47 52 57.06 N 064 30 50.16W
EA39 Nouvelle bouée non lumineuse	Nouvelle bouée non lumineuse	A être positionner 47 52 57.06N 064 30 50.16W
EA38 6272.29	Miscou Harbour Bouée cylindrique en plastique	Repositionner à 47 52 57.18N 064 30 59.46W Changer les caractéristiques du feu pour green FI 4s,2cd.
EA37 Nouvelle bouée lumineuse	Nouvelle bouée lumineuse	A être positionner 47 52 56.4N 064 30 58.68W.
EA36 6272.28	Miscou Harbour Bouée cylindrique en plastique	Repositionner à 47 52 55.2N 064 31 12.42W.
EA35 Nouvelle bouée non lumineuse	Nouvelle bouée non lumineuse	A être positionner 47 52 52.68N 064 31 24.48W
EA32 1272.10	Bouée de Miscou Harbour	Repositionner à 47 52 50.76N 064 31 37.14W Changer les caractéristiques du feu pour FI 1s., 2cd.
EA30 6272.26	Miscou Harbour Bouée cylindrique en plastique	Ajouter feu Green FI 4s, et min. 2cd. Repositionner à 47 52 51.54N 064 31 37.44W.
EA31		

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant, Claire MacLaren
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 1236,
Charlottetown, Île du Prince Édouard, C1A 7M8,
Téléphone : 902-566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2015-047)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***604 TRANSPORT CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE.**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger le bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 06/2015](#) - Sécurité des Opérations de Remorquage des Navires Privés d'énergie - SGDDI No : 10566866

Noter : Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

***605 TRANSPORT CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE.**

Ceci est pour vous informer qu'une mise à jour à un Bulletin de la sécurité des navires a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger le bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 03/2015](#) – Voyages en eaux abritées (**amendement 2015-05-29**) - SGDDI No : 10482839

Noter : Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

***606 ENTRÉE À/ENTRANCE TO MIRAMICHI RIVER– FEUX D'ALIGNEMENT SUPPRIMÉS.**

Référence: avis 707(P)/2014 LF 1173.15 et LF 1173.16 est annulé. (Carte 4911)

(G2015-030-31)

***607 PORT SEVERN TO/À PARRY SOUND – BOUÉE DÉPLACÉE ET CHANGÉE DE CODE D'AIDE**

Référence carte: 2202

La garde Côtière Canadienne a changé de façon permanente le code d'aide et la position de l'aide suivant :

Geogian Bay-Port Severn Bridge LF 8047.9

Nouveau code d'aide C9

Nouvelle position 44 47' 57.24N

079 43' 23.76W

(D2015-001)

***608 PAPINEAUVILLE À/TO OTTAWA – BOUÉE DÉPLACÉE.**

Référence Carte: 1515

La Garde côtière canadienne a déplacé de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Parc national 2, LF 11981.0 (45° 35' 35.1"N 075° 05' 01.7"W)

(Q2015-054)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***609(P) MUSQUODOBOIT HARBOUR - AIDES À LA NAVIGATION À ÊTRE MODIFIÉES.**

Référence Carte: 4236

La Garde côtière canadienne se propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes dans la région de Musquodoboit Harbour :

- LF 5566.01 YV5 – Supprimée
- LF 5566.02 YV7 – Ajouter feu vert, Q, Remplacer le # LF par 566.02
- LF 5566.03 YV10 – Ajouter feu rouge, Q, Remplacer le # LF par 566.03, repositionnée à 44 41.16N 063 04.775W
- LF 5566.04 YV11 – Ajouter feu vert, FI 4s, Remplacer le # LF par 566.04, repositionnée à 44 41.437N 063 04.792W
- LF 5566.05 YV12 – Ajouter feu rouge, FI 4s, Remplacer le # LF par 566.05, repositionnée à 44 41.437N 063 04.714W
- LF 5566.06 YV13 – Ajouter feu vert, FI 4s, Remplacer le # LF par 566.06, repositionnée à 44 41.567N 063 04.729W
- LF 5566.07 YV14 – Supprimée
- LF 5566.08 YV15 – Ajouter feu vert, Q, Remplacer le # LF par 566.08, repositionnée à 44 41.685N 063 04.745W
- LF 5566.09 YV16 – repositionnée à 44 41.823N 063 04.750W
- LF 5566.10 YV17 – repositionnée à 44 42.07N 064 04.904W
- LF 5566.11 YV18 – Ajouter feu vert, Q, Remplacer le # LF par 566.11, repositionnée à 44 42.52N 063 04.95W
- LF 5566.13 YV22- Supprimée (remplacée par YV20)
- LF 5566.115 YV20 - Renommé Musquodoboit (NE Francis Nose Is.) Bouée Espar YV20, repositionnée à 44 42.962N 063 05.052W (YV22 position)
- LF 5566.12 YV21 – Ajouter feu vert, Q.

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant,
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1
Téléphone: 709-772-5195
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2015-019)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***610(P) TAYLORS HEAD TO/À SHUT-IN ISLAND – CLOCHE À ÊTRE SUPPRIMÉE.**

Référence Chart : 4236

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Musquodoboit Ledge - bouée à cloche lumineuse YV3 – Cloche à être supprimée, LF 566.5 (44°39'36.0"N 63° 04'16.0"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant,
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 5667,
St. John's, T-N,
A1C 5X1
Téléphone: 709-772-5195
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public

(F2015-018)

***611(P) MIRAMICHI - FEUX D'ALIGNEMENT À ÊTRE SUPPRIMÉS.**

Référence Carte: 4912

La Garde Côtière Canadienne se propose d'abandonner de façon permanente les aides à la navigation suivantes:

Alignement de Newcastle avant LF 1218 (47° 00' 57.9"N 065° 32' 44.1"W)
arrière LF 1219 (47° 00' 58.1"N 065° 32' 46.4"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant, Claire MacLaren
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 1236,
Charlottetown, Île du Prince Édouard,
C1A 7M8
Téléphone: 902-566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2015-032)

(G2015-034)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***612(P) PORT ELGIN/BAIE VERTE – BOUÉES À ÊTRE ENLEVÉES.**

La Garde Côtière Canadienne se propose d'abandonner de façon permanente les aides à la navigation suivantes:

PLAS10 6094.54 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.53 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.52 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.51 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.50 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.49 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.48 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.47 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.46 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.31 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique

PLAS15 6094.30 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.45 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.44 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.43 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.42 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.41 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.40 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.39 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.38 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.37 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.36 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.35 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.34 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.33 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique
6094.32 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique

PLAS 6094.20 - Port Elgin - Baie Verte, bouée plastique conique, 46° 3' 6"N 64° 4' 6"W non cartographiée

6094.10 - Port Elgin - Bouée conique XC2 46° 2' 5.1"N 64° 2' 38.9"W Carte: 4406

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Surintendant,
Aides à la navigation et Voies navigables,
Garde côtière canadienne,
Boîte postale 1236,
Charlottetown, Île du Prince Édouard,
C1A 7M8

Téléphone: 902-566-7936
Courriel : claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca.

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2015-003)

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

*613 ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 1 À 46. MISE À JOUR PARTIE C.

Référence à l'avis aux navigateurs 27A.

LIGNES DIRECTRICES CONCERNANT LA CIRCULATION DES NAVIRES DE FORT GABARIT ET DE FORTE LONGUEUR.

SUPPRIMER :

2) Directives concernant les rencontres dans les zones à risques moyens et élevés (R)

R-1) Les rencontres sont interdites dans les zones à risque élevé. Les zones à risques élevés entre Québec et Montréal pour les navires dont la largeur nominale combinée est entre 65,0 mètres et 72,6 mètres et entre 72,61 mètres et 88,0 mètres sont identifiées sur la carte VN-301.

REEMPLACER PAR :

2) Directives concernant les rencontres dans les zones à risques moyens et élevés (R)

En tout temps les navires de fort gabarit doivent favoriser le transit de jour dans le tronçon Québec et Montréal

R-1) Les rencontres sont interdites dans les zones à risque élevé. Les zones à risques élevés entre Québec et Montréal pour les navires dont la largeur nominale combinée est entre 65,0 mètres et 72,6 mètres et entre 72,61 mètres et 88,0 mètres sont identifiées sur la carte VN-301.

SUPPRIMER :

3) Directives concernant les dépassements dans les zones à risques moyens et élevés (D)

D-1) Les dépassements dans les zones à risque élevé sont interdits . Les zones à risque élevé entre Québec et Montréal pour les navires dont la largeur nominale combinée est entre 65,0 mètres et 72,6 mètres et entre 72,61 mètres et 88,0 mètres sont identifiées sur la carte VN-301.

REEMPLACER PAR :

3) Directives concernant les dépassements dans les zones à risques moyens et élevés (D)

En tout temps les navires de fort gabarit doivent favoriser le transit de jour dans le tronçon Québec et Montréal

D-1) Les dépassements dans les zones à risque élevé sont interdits . Les zones à risque élevé entre Québec et Montréal pour les navires dont la largeur nominale combinée est entre 65,0 mètres et 72,6 mètres et entre 72,61 mètres et 88,0 mètres sont identifiées sur la carte VN-301.

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

1230 - Rivière-au-Renard - Nouvelle édition - 19-FÉVR-2010 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LN/D. 09-JANV-2015

Rayer	la profondeur de 0 mètre 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'55.8"N 064°23'28.4"W
		<i>MPO(6409105-01)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 mètre 1 décimètre (Voir la carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'56.0"N 064°23'28.7"W
		<i>MPO(6409105-02)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'55.4"N 064°23'27.8"W
		<i>MPO(6409105-03)</i>
Rayer	la profondeur de 0 mètre 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'54.4"N 064°23'28.0"W
		<i>MPO(6409105-04)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'54.0"N 064°23'28.5"W
		<i>MPO(6409105-05)</i>
Modifier	FI G 5s19M pour lire FI G 5s8m19M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279044, CA579167	48°59'52.4"N 064°22'59.9"W
		<i>(Q2015044) LF(1629) MPO(6409106-01)</i>

1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LN/D. 27-MARS-2015

Remplacer	la profondeur de 135 mètres par une profondeur de 128 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	49°20'08.0"N 067°13'36.9"W
		<i>MPO(6409120-01)</i>

1312 - Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-MAI-2013 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LN/D. 15-MAI-2015

Modifier	F G 28m15M pour lire F G 29m15M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'32.7"N 072°37'21.4"W
		<i>(Q2015045) LF(2118) MPO(6409107-01)</i>
Modifier	F G 8m15M pour lire F G 10m15M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'34.9"N 072°37'48.4"W
		<i>(Q2015046) LF(2117) MPO(6409108-01)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 07-JUIN-2013 - NAD 1983
12-JUIN-2015

LNMD. 05-JUIN-2015

Modifier F G 28m15M pour lire F G 29m15M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'32.7"N 072°37'21.4"W (Q2015045) LF(2118) MPO(6409107-01)
--	---

Modifier F G 8m15M pour lire F G 10m15M vis-à-vis le feu (Voir la carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129	46°15'34.9"N 072°37'48.4"W (Q2015046) LF(2117) MPO(6409108-01)
---	---

05-JUIN-2015

LNMD. 15-MAI-2015

Porter une profondeur de 8 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014	46°22'56.2"N 072°25'46.7"W MPO(6409121-01)
--	---

Porter une profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014	46°26'17.2"N 072°19'59.6"W MPO(6409121-02)
--	---

Porter une profondeur de 6 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479014	46°26'29.0"N 072°17'12.1"W MPO(6409121-03)
--	---

1313 - Port de Trois-Rivières - Nouvelle édition - 07-JUIN-2013 - NAD 1983
05-JUIN-2015

LNMD. 15-MAI-2015

Rayer la profondeur de 7 mètres 6 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'45.5"N 072°31'47.6"W MPO(6409039-01)
--	---

Porter une profondeur de 7 mètres 2 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'45.8"N 072°31'47.1"W MPO(6409039-02)
--	---

Rayer la profondeur de 7 décimètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'43.1"N 072°31'51.2"W MPO(6409039-03)
--	---

Porter une profondeur de 6 mètres 9 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'43.1"N 072°31'51.5"W MPO(6409039-04)
--	---

Rayer la profondeur de 8 mètres 8 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'41.3"N 072°31'54.2"W MPO(6409039-05)
--	---

Pêches et Océans Canada - Publication officielle de la Garde côtière canadienne

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 8 mètres 4 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'41.3"N 072°31'53.3"W MPO(6409039-06)
Rayer	la profondeur de 9 mètres 3 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'35.8"N 072°32'02.6"W MPO(6409039-07)
Porter	une profondeur de 9 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'35.8"N 072°32'03.2"W MPO(6409039-08)
Modifier	10,4m (2013) to read 10,1m (2014) (Voir la carte n° 1, I22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579015	46°20'03.0"N 072°32'33.3"W MPO(6409039-09)
1320 - Port de Gros-Cacouna - Carte nouvelle - 26-AOÛT-2011 - NAD 1983 26-JUIN-2015		LNMD. 16-JANV-2015
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/pa1320-20150527.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579234	47°55'50.0"N 069°30'58.0"W MPO(6409127-01)
1509 - Rapides du Cheval Blanc - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 19-AVR-2013 - NAD 1983 05-JUIN-2015		LNMD. 20-MARS-2015
Modifier	45°27'36.00"N pour lire 45°30'36.00"N (Voir la carte n° 1, A10)	côté gauche du cadre Sud MPO(6409023-01)
1514 - Carillon à/to L'Original - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 24-JUIL-1998 - NAD 1983 19-JUIN-2015		LNMD. 06-MARS-2015
Rayer	la profondeur de 1 metre 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	45°37'03.4"N 074°37'16.8"W MPO(6409124-04)
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 0 mètre 1 décimètre (Voir la carte n° 1, K41)	45°37'03.4"N 074°37'15.6"W MPO(6409124-05)
1514 - L'Original à/to Papineauville - Sheet/Feuille 2 - Carte nouvelle - 24-JUIL-1998 - NAD 1983 19-JUIN-2015		LNMD. 06-MARS-2015
Porter	une souche (Voir la carte n° 1, K43.2)	45°37'59.2"N 074°42'58.8"W MPO(6409124-01)
Rayer	la profondeur de 5 mètres 5 décimètres (Voir la carte n° 1, I10)	45°38'32.3"N 074°52'12.8"W MPO(6409124-02)
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 1 mètre 0 décimètre (Voir la carte n° 1, K41)	45°38'32.4"N 074°52'11.2"W MPO(6409124-03)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

2029 - Big Chute to/à Port Severn - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 21-DÉC-2012 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD. 29-NOV-2013

Remplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée C9/3
par une bouée à espar de bâbord verte, marquée C9
(Voir la carte n° 1, QG)

44°47'57.2"N 079°43'23.8"W

(D2015001) LF(8047.9) MPO(6604096-02)

2058 - Cobourg to/à Oshawa - Nouvelle édition - 25-FÉVR-2000 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 19-SEPT-2014

Rayer obstruction de profondeur inconnue, "Rep (2013)"
(Voir la carte n° 1, K40, I3.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

43°54'57.0"N 078°17'57.0"W

MPO(6604102-01)

Porter une épave de brassiage inconnue, dangereuse pour la navigation de surface
(Voir la carte n° 1, K28)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373064

43°54'58.3"N 078°17'55.6"W

MPO(6604102-03)

2120 - Port Dover - Nouvelle édition - 15-AVR-2005 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 24-OCT-2014

Porter une profondeur de 1.5 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573303

42°46'50.3"N 080°11'44.5"W

MPO(6604103-03)

2202 - Port Severn to/à Tomahawk Island - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD. 27-SEPT-2013

Remplacer la bouée à espar de bâbord verte, marquée C9/3
par une bouée à espar de bâbord verte, marquée C9
(Voir la carte n° 1, QG)

44°47'57.2"N 079°43'23.8"W

(D2015001) LF(8047.9) MPO(6604096-02)

2228 - Lake Huron/Lac Huron (Southern Portion/Partie sud) - Carte nouvelle - 16-FÉVR-1990 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LNMD. 16-JANV-2015

Modifier carte 2228 ou L/C 2228 situé à l'extérieur de la bordure de la carte dans le coin Sud-Ouest et Nord-Est
pour lire 2228-1

MPO(6604101-01)

Modifier "Voir cartouche au verso"
pour lire "See Inset/voir
cartouche on/sur 2228-2"

43°43'36.0"N 081°41'48.0"W

MPO(6604101-02)

2243 - Bateau Island to/à Byng Inlet - Nouvelle édition - 30-AOÛT-1985 - NAD 1927

12-JUIN-2015

LNMD. 07-JUIN-2013

Rayer la profondeur de 7 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373311

45°19'52.8"N 080°22'53.0"W

MPO(6604100-01)

Porter une profondeur de 2 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373311

45°19'54.5"N 080°22'52.0"W

MPO(6604100-03)

Pêches et Océans Canada - Publication officielle de la Garde côtière canadienne

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4000 - Gulf of Maine to/à Baffin Bay / Baie de Baffin - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNLM/D. 29-MAI-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO 51°50'06.0"N 052°30'24.0"W
avec une profondeur connue de 60 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO 50°16'42.0"N 051°50'42.0"W
avec une profondeur connue de 45 mètres (Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-02)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO 48°59'24.0"N 051°02'06.0"W
avec une profondeur connue de 56 mètres (Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276092

MPO(6307140-03)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle /au Detroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DÉC-1995 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNLM/D. 29-MAI-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 51°50'06.0"N 052°30'24.0"W
SADO avec une profondeur connue de 60 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 50°16'42.0"N 051°50'42.0"W
SADO avec une profondeur connue de 45 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-02)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 48°59'24.0"N 051°02'06.0"W
SADO avec une profondeur connue de 56 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276092

MPO(6307140-03)

**4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes –
Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983**

19-JUIN-2015

LNLM/D. 29-MAI-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 51°50'06.0"N 052°30'24.0"W
SADO avec une profondeur connue de 60 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-01)

4012 - Yarmouth to/à Halifax - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNLM/D. 29-MAI-2015

Modifier FogSig 43°26'59.0"N 065°28'15.0"W
pour lire FogSig (Occas)
(voir la carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800, CA376047

(F2015014) LF(336) MPO(6307115-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

4017 - Cape Race to/à Cape Freels - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 16-JANV-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO 48°59'24.0"N 051°02'06.0"W
avec une profondeur connue de 31 brasses (Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276092

MPO(6307140-03)

4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 07-NOV-2014

Modifier FIG pour lire QG vis-à-vis le feu 46°24'20.5"N 064°08'05.9"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376076

(G2015038) LF(1025.5) MPO(6307141-01)

4025 - Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti - Nouvelle édition - 28-MARS-2014 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LNMD. 09-JANV-2015

Rayer la profondeur de 121 mètres 49°19'43.6"N 063°35'36.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)

MPO(6409120-02)

Porter une profondeur de 91 mètres 49°20'05.9"N 063°36'14.4"W
(Voir la carte n° 1, I10)

MPO(6409120-03)

4026 - Havre Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts - Nouvelle édition - 23-MAI-2014 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD. 27-MARS-2015

Modifier FI G 5s19M 48°59'52.4"N 064°22'59.9"W
pour lire FI G 5s8m19M vis-à-vis le feu
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279044, CA579167

(Q2015044) LF(1629) MPO(6409106-01)

4117 - Saint John Harbour and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 29-MAI-2009 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD. 15-MAI-2015

Rayer le feu F 45°16'06.5"N 066°04'28.8"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005

MPO(6307125-01)

Rayer le feu F 45°16'12.0"N 066°04'29.8"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005

MPO(6307125-02)

Porter un feu FG 45°16'07.6"N 066°04'28.7"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005

MPO(6307125-03)

Porter un feu FG 45°16'07.5"N 066°04'29.7"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005

MPO(6307125-04)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	un feu FR (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005	45°16'10.6"N 066°04'29.2"W
--------	--	----------------------------

MPO(6307125-05)

Porter	un feu FR (Voir la carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576005	45°16'10.5"N 066°04'30.2"W
--------	--	----------------------------

MPO(6307125-06)

4230 - Little Hope Island to/à Cape St Marys - Carte nouvelle - 15-JUIN-1990 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNM/D. 27-MARS-2015

Modifier	FogSig 20s pour lire FogSig 20s (Occas) (voir la carte n° 1, R20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800, CA376047	43°26'59.0"N 065°28'15.0"W
----------	---	----------------------------

(F2015014) LF(336) MPO(6307115-01)

4235 - Sheet Harbour - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNM/D. 15-NOV-2013

Porter	un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge, marquée XU18 (Voir la carte n° 1, Q7) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476103	44°54'36.5"N 062°31'09.0"W
--------	---	----------------------------

(F2015015) LF(596.04) MPO(6307146-01)

4237 - Approaches to/Approches au Halifax Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-2000 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNM/D. 19-JUIN-2015

Porter	un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge, marquée HE10 (Voir la carte n° 1, Q7) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009, CA576010	44°26'51.2"N 063°34'51.1"W
--------	--	----------------------------

(F2015017) LF(503.05) MPO(6307148-01)

19-JUIN-2015

LNM/D. 22-MAI-2015

Rayer	la bouée espar de bâbord verte, marquée HE7 (Voir la carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009	44°26'10.5"N 063°36'03.0"W
-------	--	----------------------------

(F2015016) MPO(6307147-01)

Porter	une bouée espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée HE7 (Voir la carte n° 1, Q7) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009	44°26'14.5"N 063°35'52.8"W
--------	---	----------------------------

(F2015016) LF(503.03) MPO(6307147-02)

4237 - Sambro Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-2000 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNM/D. 19-JUIN-2015

Porter	un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge, marquée HE10 (Voir la carte n° 1, Q7) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009, CA576010	44°26'51.2"N 063°34'50.6"W
--------	--	----------------------------

(F2015017) LF(503.05) MPO(6307148-01)

4241 - Lockeport to/à Cape Sable - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNM/D. 06-FÉVR-2015

Modifier	FogSig 20s pour lire FogSig 20s (Occas) (voir la carte n° 1, R20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800, CA376047	43°26'59.0"N 065°28'15.0"W
----------	---	----------------------------

(F2015014) LF(336) MPO(6307115-01)

Pêches et Océans Canada - Publication officielle de la Garde côtière canadienne

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1992 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD. 18-OCT-2013

Modifier FogSig 20s 43°26'59.0"N 065°28'15.0"W
pour lire FogSig 20s (Occas)
(voir la carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800, CA376047
(F2015014) LF(336) MPO(6307115-01)

4277 - Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay - Nouvelle édition - 17-AVR-1998 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 20-FÉVR-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 46°12'50.1"N 060°21'17.4"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 14 mètres, 8 décimètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476063
MPO(6307151-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 46°13'12.7"N 060°21'10.6"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 17 mètres, 6 décimètres.
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476063
MPO(6307151-02)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 46°13'34.5"N 060°22'39.8"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1 mètre, 6 décimètres.
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476063
MPO(6307151-03)

4279 - Bras D'Or Lake - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1998 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 03-AVR-2015

Porter un chaussée en remblai joignant 45°37'40.3"N 061°02'22.2"W
(Voir la carte n° 1, F3) 45°37'43.0"N 061°02'14.7"W
45°37'44.2"N 061°02'16.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376272, 45°37'42.2"N 061°02'22.3"W
CA476273 et 45°37'40.3"N 061°02'22.2"W
MPO(6307150-01)

4279 - Lennox Passage - Nouvelle édition - 28-AOÛT-1998 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 03-AVR-2015

Porter un chaussée en remblai joignant 45°37'40.3"N 061°02'21.8"W
(Voir la carte n° 1, F3) 45°37'42.8"N 061°02'15.2"W
45°37'44.1"N 061°02'16.4"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376272, 45°37'42.2"N 061°02'21.9"W
CA476273 et 45°37'40.3"N 061°02'21.8"W
MPO(6307150-01)

4308 - St. Peters Bay to/à Strait of Canso - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 24-AVR-2015

Porter un chaussée en remblai joignant 45°37'40.5"N 061°02'21.6"W
(Voir la carte n° 1, F3) 45°37'43.0"N 061°02'14.7"W
45°37'44.2"N 061°02'16.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376272, 45°37'42.3"N 061°02'21.9"W
CA476273 et 45°37'40.5"N 061°02'21.6"W
MPO(6307150-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4335 - Strait of Canso and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 04-JANV-2008 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 24-AVR-2015

Porter un chaussée en remblai joignant 45°37'40.8"N 061°02'20.8"W
(Voir la carte n° 1, F3) 45°37'43.4"N 061°02'13.8"W
45°37'45.0"N 061°02'14.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376272, CA476273 45°37'42.5"N 061°02'21.7"W
et 45°37'40.8"N 061°02'20.8"W
MPO(6307150-01)

4377 - Main-à-Dieu Passage - Nouvelle édition - 06-NOV-1998 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LNMD. 16-JANV-2015

Porter prolongation de brise-lames entre 46°00'17.7"N 059°50'27.2"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 46°00'17.3"N 059°50'25.4"W
MPO(6307135-01)

Déplacer le feu FIG de 46°00'17.7"N 059°50'27.2"W
(Voir la carte n° 1, P1) à 46°00'17.3"N 059°50'25.4"W
(G2015035) LF(765.3) MPO(6307135-02)

4385 - Chebucto Head to/à Betty Island - Nouvelle édition - 07-JUIN-1996 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 19-JUIN-2015

Porter un feu FIR vis-à-vis la bouée à espar de tribord rouge, marquée HE10 44°26'50.8"N 063°34'50.9"W
(Voir la carte n° 1, Q7)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009, CA576010
(F2015017) LF(503.05) MPO(6307148-01)

19-JUIN-2015

LNMD. 22-MAI-2015

Rayer la bouée espar de bâbord verte, marquée HE7 44°26'10.1"N 063°36'02.4"W
(Voir la carte n° 1, Qg)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009
(F2015016) MPO(6307147-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée HE7 44°26'14.5"N 063°35'52.8"W
(Voir la carte n° 1, Q7)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009
(F2015016) LF(503.03) MPO(6307147-02)

4406 - Tryon Shoals to/à Cape Egmont - Nouvelle édition - 27-FÉVR-1998 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 24-AVR-2015

Modifier FIG pour lire QG vis-à-vis le feu 46°24'26.1"N 064°08'06.7"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376076
(G2015038) LF(1025.5) MPO(6307141-01)

4429 - Havre Saint-Pierre - Nouvelle édition - 18-FÉVR-2011 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD. 27-MARS-2015

Remplacer SUR CERTAINS EXEMPLAIRES 50°14'09.1"N 063°36'44.5"W
la profondeur de 18 mètres par une profondeur de 18 mètres 1 décimètre
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6409128-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4432 - Havre de Mingan - Nouvelle édition - 11-MARS-2011 - NAD 1983
05-JUIN-2015

LNMD. 20-JUIN-2014

Rayer	la jetée (Voir la carte n° 1, F14)	joignant 50°17'20.1"N 064°01'21.5"W 50°17'17.7"N 064°01'20.0"W 50°17'17.4"N 064°01'21.3"W 50°17'17.7"N 064°01'21.5"W 50°17'17.9"N 064°01'20.7"W et 50°17'20.0"N 064°01'21.9"W <i>MPO(6409112-01)</i>
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479027	

Rayer	la jetée (Voir la carte n° 1, F14) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479027	joignant 50°17'22.0"N 064°01'14.7"W 50°17'20.8"N 064°01'14.1"W 50°17'20.9"N 064°01'13.7"W et 50°17'20.6"N 064°01'14.8"W <i>MPO(6409112-02)</i>
-------	--	--

Porter	une jetée (Voir la carte n° 1, F14) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479027	joignant 50°17'19.1"N 064°01'16.8"W 50°17'20.3"N 064°01'13.4"W et 50°17'22.3"N 064°01'15.1"W <i>MPO(6409112-03)</i>
--------	---	--

4440 - Îles Sainte-Marie à/to Île à la Brume - Nouvelle édition - 19-JUIL-2013 - NAD 1983
19-JUIN-2015

Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°14'48.0"N 059°55'45.4"W <i>MPO(6409099-01)</i>
--------	---	--

Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°14'48.5"N 059°55'21.1"W <i>MPO(6409099-02)</i>
--------	---	--

Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°15'41.1"N 059°52'39.0"W <i>MPO(6409099-03)</i>
--------	---	--

Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°15'53.6"N 059°53'01.8"W <i>MPO(6409099-04)</i>
--------	---	--

Porter	une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface (Voir la carte n° 1, K13) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°15'17.8"N 059°55'34.9"W <i>MPO(6409099-05)</i>
--------	---	--

Rayer	la profondeur de 2 mètres 7 décimètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164	50°17'03.7"N 059°52'46.8"W <i>MPO(6409099-06)</i>
-------	--	--

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une roche submergée de profondeur inconnue, 50°17'04.6"N 059°52'46.8"W
dangereuse pour la navigation de surface
(Voir la carte n° 1, K13)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379164
MPO(6409099-07)

4530 - Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est - Nouvelle édition - 15-MARS-2002 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNM/D. 16-JANV-2015

Porter prolongation de brise-lames 49°27'32.7"N 053°57'22.6"W
(Voir la carte n° 1, F4.1) et 49°27'32.2"N 053°57'24.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476279
MPO(6307149-01)

4617 - Long Harbour, Erco Wharf - Nouvelle édition - 30-AVR-2010 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNM/D. 06-MARS-2015

Porter un émissaire 47°25'17.7"N 053°48'59.0"W
(Voir la carte n° 1, L41.1) 47°25'15.2"N 053°49'13.2"W
47°25'13.2"N 053°49'22.3"W
47°25'10.2"N 053°49'35.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476300, 47°25'06.9"N 053°49'49.4"W
CA576301 et 47°25'05.9"N 053°49'54.7"W
MPO(6307142-01)

4617 - Red Island to/à Pinchgut Point - Nouvelle édition - 30-AVR-2010 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNM/D. 06-MARS-2015

Porter un émissaire 47°25'17.7"N 053°48'59.4"W
(Voir la carte n° 1, L41.1) 47°25'15.2"N 053°49'13.2"W
47°25'10.2"N 053°49'35.9"W
47°25'06.9"N 053°49'49.4"W
47°25'03.4"N 053°50'07.8"W
47°24'59.3"N 053°50'30.5"W
47°24'59.4"N 053°51'03.7"W
47°24'56.5"N 053°51'22.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476300, 47°24'55.6"N 053°51'31.7"W
CA576301 47°24'51.2"N 053°51'59.6"W
47°24'50.0"N 053°52'13.8"W
et 47°24'49.9"N 053°52'54.6"W
MPO(6307142-01)

4825 - Burgeo and/et Ramea Islands - Carte nouvelle - 01-MARS-2002 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LNM/D. 08-AOÛT-2014

Rayer la profondeur de 10 mètres, 1 décimètre 47°34'20.5"N 057°42'03.6"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6307139-01)

Porter une profondeur de 3 mètres, 3 décimètres 47°34'18.5"N 057°42'02.5"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6307139-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4855 - Bonavista Bay, Southern Portion/Partie sud - Carte nouvelle - 06-JUIN-1997 - NAD 1983

26-JUIN-2015

LNMD/D. 28-FÉVR-2014

Déplacer SUR CERTAINS EXEMPLAIRES de 48°43'04.6"N 053°46'59.4"W
le feu FIG à 48°43'04.9"N 053°47'02.1"W
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376808

Rayer le type de sol R LF(439.37) MPO(6307155-01)
(Voir la carte n° 1, J9.1) 48°43'48.9"N 053°58'19.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376808

MPO(6307158-01)

Porter une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation 48°43'45.0"N 053°58'21.0"W
de surface, avec la légende PA
(Voir la carte n° 1, K13)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376808

MPO(6307158-02)

4858 - Greenspond Harbour to/à Pound Cove - Carte nouvelle - 25-DÉC-1998 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD/D. 16-JANV-2015

Coller l'annexe graphique 49°08'00.0"N 053°36'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4858PA_20150504.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576373

MPO(6307138-02)

4858 - Valleyfield - Carte nouvelle - 25-DÉC-1998 - NAD 1983

05-JUIN-2015

LNMD/D. 16-JANV-2015

Coller l'annexe graphique 49°07'12.0"N 053°36'30.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4858_20150430.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576374

MPO(6307138-01)

4905 - Cape Tormentine à/to West Point - Nouvelle édition - 29-DÉC-2000 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD/D. 24-AVR-2015

Modifier FIG pour lire QG vis-à-vis le feu 46°24'24.0"N 064°08'05.3"W
(Voir la carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376076
(G2015038) LF(1025.5) MPO(6307141-01)

4911 - Entrée à/Entrance to Miramichi River - Nouvelle édition - 27-JANV-2006 - NAD 1983

12-JUIN-2015

LNMD/D. 15-MAI-2015

Rayer le feu d'alignement antérieur Iso Y 1s 11m 47°04'01.0"N 064°56'31.5"W
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133
(G2015030) LF(1173.15) MPO(6307131-01)

Rayer le feu d'alignement postérieur Iso Y 4s 27m, 47°03'00.8"N 064°55'48.3"W
l'alignement de route et les azimuts 153½° - 333½°
(Voir la carte n° 1, P20.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476133
(G2015031) LF(1173.16) MPO(6307131-02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

4921 - Quai / Wharf Port-Daniel-Est - Nouvelle édition - 16-MARS-2012 - NAD 1983
26-JUIN-2015

LNMD. 29-MAI-2015

Modifier	la hauteur libre de 2 mètres 3 décimètres, pour lire 2 mètres 0 décimètre (Voir la carte n° 1, D22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579069	48°11'00.6"N 064°57'50.0"W
		<i>MPO(6409129-01)</i>

Modifier	la hauteur libre de 7 mètres 6 décimètres, pour lire 7 mètres 3 décimètres (Voir la carte n° 1, D22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579069	48°10'59.0"N 064°57'49.2"W
		<i>MPO(6409129-02)</i>

5001 - Labrador Sea/ Mer du Labrador - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983
19-JUIN-2015

LNMD. 22-MAI-2015

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO avec une profondeur connue de 60 mètres (Voir la carte n° 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030	51°50'06.0"N 052°30'24.0"W
		<i>MPO(6307140-01)</i>

7083 - Cambridge Bay to/à Shepherd Bay - Nouvelle édition - 15-JUIN-1984 - Inconnu
26-JUIN-2015

LNMD. 27-MARS-2015

Modifier	la note Chart 7733 pour lire Chart 7736 (Voir la carte n° 1, A20)	68°26'00.0"N 096°52'00.0"W
		<i>MPO(6604105-01)</i>

7121 - Cape Mills to/à Cape Rammelsberg - Nouvelle édition - 16-MAI-2003 - NAD 1983
12-JUIN-2015

Rayer	la profondeur de 48 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°17'56.3"N 067°40'26.7"W
		<i>MPO(6604099-01)</i>
Porter	une profondeur de 17 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°18'03.3"N 067°40'31.0"W
		<i>MPO(6604099-02)</i>
Rayer	la profondeur de 24 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°19'58.6"N 067°43'42.3"W
		<i>MPO(6604099-03)</i>
Porter	une profondeur de 15 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°20'00.0"N 067°43'34.4"W
		<i>MPO(6604099-04)</i>
Porter	une profondeur de 14 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°20'16.3"N 067°43'46.2"W
		<i>MPO(6604099-05)</i>

7122 - Culbertson Island to/à Koojesse Inlet - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - NAD 1983
12-JUIN-2015

LNMD. 23-NOV-2012

Porter	une profondeur de 14 brasses (Voir la carte n° 1, I10)	63°20'16.3"N 067°43'46.2"W
		<i>MPO(6604099-05)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

7736 - Simpson Strait - Carte nouvelle - 31-DÉC-2004 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 09-NOV-2012

Rayer la profondeur de 8.9 metres 68°32'17.0"N 097°26'10.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473317

MPO(6604104-01)

Porter une profondeur de 8.7 metres 68°32'17.0"N 097°26'11.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473317

MPO(6604104-02)

**8006 - Scotian Shelf/Plate-Forme Néo-Écossaise, Browns Bank to Emerald Bank/Banc de Brown au Banc D'Émeraude
- Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983**

05-JUIN-2015

LNMD. 08-NOV-2013

Modifier FogSig 43°26'59.0"N 065°28'15.0"W
pour lire FogSig (Occas)
(voir la carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800, CA376047

(F2015014) LF(336) MPO(6307115-01)

8014 - Grand Banc/Grand Bank (Northeast Portion/Partie-nord-est) - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 11-OCT-2013

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 48°59'24.0"N 051°02'06.0"W
SADO avec une profondeur connue de 31 brasses (Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276092

MPO(6307140-03)

8015 - Funk Island and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

19-JUIN-2015

LNMD. 16-JANV-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique SADO 50°16'42.0"N 051°50'42.0"W
avec une profondeur connue de 45 mètres (Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-02)

8049 - St. Michael Bay to/aux Gray Islands - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - Inconnu

19-JUIN-2015

LNMD. 22-MAI-2015

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographique 51°50'06.0"N 052°30'24.0"W
SADO avec une profondeur connue de 60 mètres
(Voir la carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030

MPO(6307140-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

***614 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET ARCTIQUE)**

Partie 1 – Page 7

MODIFIER les rangées suivantes:

Tableau 1-2 - Maritimes mobiles de sécurité et fréquences de communications VHF

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
156.550	156.550	11	F3E	b, c	Services de trafic maritime et pilotage. Surveillance continue – SCTM Port aux Basques, Sarnia, Placentia, Thunder Bay seulement.
156.600	156.600	12	F3E	b, c	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage. Surveillance continue – SCTM Halifax, Placentia, Port aux Basques, Québec, Sarnia, Thunder Bay seulement.
156.700	156.700	14	F3E	b, c	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage. Surveillance continue – SCTM Halifax, Les Escoumins, Placentia, Sarnia, St. Anthony, Sydney seulement.
156.950	161.550	19	F3E	a, b, c	Communications entre les navires et la GCC; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Thunder Bay seulement.
157.200	161.800	24	F3E	b, c	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Halifax (sauf Kingsburg, Fox Island), Labrador, Placentia, Port aux Basques, Prescott, Sarnia, St. Anthony, Thunder Bay seulement.
157.275	161.875	85	F3E	b, c, d	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Placentia, Prescott (Gananoque, Yellowknife), Sarnia, Thunder Bay seulement.
157.300	161.900	26	F3E	a, b, c, d, e	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Halifax, Iqaluit, Labrador, Placentia, Port aux Basques, Prescott, St. Anthony, Sydney, Thunder Bay seulement.
157.350	161.950	27	F3E	b, c	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Placentia, Port aux Basques, Prescott, Halifax, Sarnia, Thunder Bay seulement.
157.375	157.375	87	F3E	a, b, c	Opérations portuaires et mouvements des navires. Surveillance continue – SCTM Sarnia, Thunder Bay seulement.

POUR LIRE:

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
156.550	156.550	11	F3E	b, c	Services de trafic maritime et pilotage. Surveillance continue – SCTM Port aux Basques, Sarnia, Placentia seulement.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
156.600	156.600	12	F3E	b, c	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage. Surveillance continue – SCTM Halifax, Placentia, Port aux Basques, Québec, Sarnia, seulement.
156.700	156.700	14	F3E	b, c	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage. Surveillance continue – SCTM Halifax, Les Escoumins, Placentia, St. Anthony, Sydney seulement.
156.950	161.550	19	F3E	a, b, c	Communications entre les navires et la GCC; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Sarnia seulement.
157.200	161.800	24	F3E	b, c	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Halifax (sauf Kingsburg, Fox Island), Labrador, Placentia, Port aux Basques, Prescott, Sarnia, St. Anthony seulement.
157.275	161.875	85	F3E	b, c, d	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Placentia, Prescott (Gananoque, Yellowknife), Sarnia, seulement.
157.300	161.900	26	F3E	a, b, c, d, e	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Halifax, Iqaluit, Labrador, Placentia, Port aux Basques, Prescott, St. Anthony, Sydney, seulement.
157.350	161.950	27	F3E	b, c	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Placentia, Port aux Basques, Prescott, Halifax, Sarnia seulement.
157.375	157.375	87	F3E	a, b, c	Opérations portuaires et mouvements des navires.

Partie 1 – Page 10

RETIRER la ligne suivante:

Tableau 1-4 – Annuaire téléphonique / Télécopieur / Télex

Service	Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur	Numéro de télex	Indicatif de réponse	Identité MMSI
Thunder Bay, Ont. (vba)	807-345-5190	807-345-2688			003160031

Partie 2 – Page 1

MODIFIER:

SUPVRMCTS@MAR.DFO-MPO.GC.CA

POUR LIRE:

Supervisor.mcts-halifax@dfo-mpo.gc.ca

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 2 – Page 21

MODIFIER:

PlaSafe1@innav.gc.ca

POUR LIRE:

Safety.Placentia@innav.gc.ca

Partie 2 – Page 22

MODIFIER:

Tableau 2-10 - SCTM Placentia / VCP – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
00:48	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235 et 236. - Résumés et prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.
02:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo
06:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo (en hiver, avis à la navigation seulement).
07:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235 et 236. - Prévisions maritimes pour la région 213. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
08:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
10:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo (en été, avis à la navigation seulement).

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
11:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
13:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique nord jusqu'à Cape Bauld. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
14:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo.
16:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235 et 236. - Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.
16:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
18:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
18:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo et prévisions de la hauteur des vagues (été) et glaces (hiver).
20:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
21:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235 et 236. - Prévisions maritimes pour la région 213. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
22:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique Nord jusqu'à Cape Bauld. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:20	St. John's	518F1B	NAVTEX (O) Météo (hiver) et avis à la navigation/glaces (été).
Continu Placentia Nord	St John's Cape Bonaviseta	C21B	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants : Pool's Island – Bonavista – Grates Cove – St.John's – Cape Race – Argentina - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches. - Avis à la navigation : Cape Pine à Twillingate. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
	Victoria	C83B	
	Lumsden	C28B	
Continu Placentia Sud	St. Lawrence Bay L'Argent	C21B	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235 et 236. - Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213. - Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Cape Race – Argentina – St. Pierre – Marticot – Sagona – St. Lawrence. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis à la navigation pour la région d'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). - Avis à la navigation pour la Baie de Placentia et ses approches et pour la région de Ferryland Head à Cape St. Mary's sur le C23B uniquement.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

POUR LIRE:

Tableau 2-10 - SCTM Placentia / VCP – Diffusions

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
00:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
00:48	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Résumés et prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.
02:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo
06:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo (en hiver, avis à la navigation seulement).
07:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Prévisions maritimes pour la région 213. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
08:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
10:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo (en été, avis à la navigation seulement).
11:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
13:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique nord jusqu'à Cape Bauld. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
14:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
16:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213.
16:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
18:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation pour la région de l'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.
18:20	St. John's	518F1B	NAVTEX : (O) Météo et prévisions de la hauteur des vagues (été) et glaces (hiver).
20:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.
21:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie - La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Prévisions maritimes pour la région 213. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie - Avis à la navigation : Près de la côte – Cape Pine à Twillingate. Au large – Atlantique Nord jusqu'à Cape Bauld. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
22:20	St. John's	518F1B	NAVTEX (O) Météo (hiver) et avis à la navigation/glaces (été).

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu Placentia Nord	St John's Cape Bonaviseta	C21B	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants : Pool's Island – Bonavista – Grates Cove – St.John's – Cape Race – Argentina - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches. - Avis à la navigation : Cape Pine à Twillingate. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).
	Victoria	C83B	
	Lumsden	C28B	
Continu Placentia Sud	St. Lawrence Bay L'Argent	C21B	Radiotéléphonie - La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238. - Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour la région 213. - Observations météorologiques actuelles (lorsque disponibles) pour les endroits suivants: Cape Race – Argentia – St. Pierre – Marticot – Sagona – St. Lawrence. - Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels. - Avis à la navigation pour la région d'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard. - Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. - Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles). - Avis à la navigation pour la Baie de Placentia et ses approches et pour la région de Ferryland Head à Cape St. Mary's sur le C23B uniquement.
	Freshwater	C23B	
	Hermitage	C28B	
	Cap Pine Fortune Head	C83B	

Partie 2 - Page 45

RETIRER COMPLÈTEMENT 2.1.10 Sarnia, Ontario (Pages 41 à 42) et
RETIRER COMPLÈTEMENT 2.1.13 Thunder Bay, Ontario (Pages 51 à 53).

REEMPLACER avec:

2.1.10 Sarnia Ontario

MMSI : 003160030 Indicateur d'appel : VBE

HEURES : H24

Services en anglais seulement.

Pour les services radio, veuillez adresser les appels à Sarnia radio Garde côtière.

Pour les services de trafic maritime, veuillez adresser les appels à Sarnia trafic - vous référer à la partie 3 de ce document.

Coordonnées

Adresse postale :

Pêche et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Sarnia
Case postale 2778
Sarnia ON N7T 7W1

Téléphone: 519-336-4003 Opérations des SCTM
519-337-6572 Agent responsable

Télécopieur: 519-336-0229

Centre des SCTM de Sarnia - Service de radiogoniométrie par VHF :

Un service de radiogoniométrie par VHF (VHF/DF) pour la baie Géorgienne est disponible pour les navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF des sites de réception de Tobermory, Cape Crocker, Banks et Pointe au Baril. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies et être utilisées à la discrétion de l'utilisateur.

Les services de correspondance publique ne sont plus disponibles.

Tableau 2-19 SCTM Sarnia / VBE - Communications navire/terre

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Sarnia 43°01'41"N 082°11'09"W	C11 C16 C24 C70 C85			
Kincardine 44°07'01"N 081°41'24"W	C11 C16 C27 C70 C85			

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Leamington 42°04'10"N 082°39'58"W	C12 C16 C27 C70 C85			
Port Burwell 42°34'58"N 080°36'13"W	C12 C16 C24 C70 C85			
Grande Pointe 42°23'26"N 082°24'17"W	C11 C12 C16 C70 C85			
Rondeau 42°25'22"N 081°50'40"W	C12 C16 C70 C85			
Thunder Bay 48°26'02"N 089°18'06"W	C16 C70 C85			
Horn 48°49'06"N 087°21'12"W	C16 C24 C70			
Bald Head 47°39'37"N 084°47'39"W	C16 C27 C70			
Sault Ste. Marie (Gros Cap) 46°32'16"N 084°34'54"W	C11 C16 C24 C70			
Silver Water (Manitoulin Island) 45°54'03"N 082°54'50"W	C11 C16 C27 C70			
Wiarton 44°44'50"N 081°06'44"W	C16 C26 C70			
Meaford 44°30'56"N 080°34'00"W	C16 C70 C85			
Tobermory 45°09'36"N 081°29'45"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
Killarney 45°58'05"N 081°29'22"W	C16 C24 C70			
Pointe au Baril 45°33'53"N 080°19'02"W	C16 C26 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Tableau 2-20- SCTM Sarnia / VBE-Communications navire/terre desservant le Lac Winnipeg

Sites situées à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
Beaver Creek 51°23'21"N 096°54'25"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.
Fraserwood 50°34'47"N 097°13'56"W	C16 C19			En service du 15 mai au 31 octobre.
Jackhead 51°53'20"N 097°19'01"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.
Long Point 52°55'33"N 098°58'10"W	C16 C26			En service du 15 mai au 31 octobre.

Tableau 2-21 - SCTM Sarnia / VBE - Diffusions des Grands Lac

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
02:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
06:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Avis à la navigation. • Glaces (pendant la saison des glaces).
10:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
14:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.
18:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Avis à la navigation. • Glaces (pendant la saison des glaces).
22:30	Thunder Bay	518F1B	NAVTEX : (P) • Météo.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
Continu (RMC OUEST)	Horn Sault Ste. Marie	C21B	Radiotéléphonie • Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Avis à la navigation pour la région du lac Supérieur et pour la Rivière St. Mary's. • Niveau de l'eau pour le lac Supérieur et le lac Huron. • Prévisions des glaces pour le lac Supérieur et le lac Huron.
	Thunder Bay Bald Head	C83B	
Continu (RMC EST)	Tobermory Killarney Pointe au Baril	C21B	Radiotéléphonie • Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Prévisions maritimes pour les plaisanciers du Chenal Nord. • Avis à la navigation pour les régions du lac Huron au nord de 44 00N, de la baie Géorgienne (incluant l'écluse de Port Severn) du Chenal Nord et de la Rivière St. Mary's. • Niveau de l'eau pour le lac Supérieur et le lac Huron. • Prévisions des glaces pour le lac Supérieur et le lac Huron.
	Silver Water Meaford	C83B	
Continu (RMC NORD)	Sarnia	C21B	Radiotéléphonie • Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Avis à la navigation pour la région du lac Huron au sud de 45 10N, la rivière St. Clair, le lac St. Clair et la rivière Détroit. • Niveau de l'eau pour les lacs Huron, St. Clair et Érié. • Prévisions des glaces pour les lacs Érié, St. Clair et Huron.
	Kincardine	C83B	
Continu (RMC SUD)	Port Burwell	C21B	Radiotéléphonie • Avertissements/Veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR (disponible sur demande), les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Avis à la navigation pour les régions de la rivière St. Clair, du lac St. Clair, de la rivière Détroit et du lac Érié à l'ouest de 79 40W. • Avis à la navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés. • Niveau de l'eau pour les lacs Huron, St. Clair et Érié. Prévisions des glaces pour les lacs Érié, St. Clair et Huron.
	Lemington	C83B	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Tableau 2-22- SCTM Sarnia / VBE - Diffusions du lac Winnipeg

Heures UTC	Site	Fréquences ou voies	Contenu
01:40 08:40 12:40 16:40 21:40	Jackhead Long Point Beaver Creek	C26	Radiotéléphonie - Avertissements/Veilles localisés, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, codes MAFOR, prévisions de la hauteur des vagues et les prévisions maritimes à long terme pour le lac Winnipeg. - Avis à la navigation.
	Fraserwood	C19	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 2 – Page 56

Table 2-30 – Grands Lacs (y incluant le fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal)

RETIRER la dernière rangée:

Nom Coordonnées Indicatif d'appel	Catégorie	Voies	Remarques
Thunder Bay, ON 48°25'12"N 089°11'31"W VBA		16 12	Les navires commerciaux qui entrent dans le port de Thunder Bay doivent communiquer avec le centre des SCTM de Thunder Bay dès qu'ils se trouvent par le travers des îles Welcome et lorsqu'ils changent de poste d'amarrage ou quittent le port.

Partie 2 Pagination

MODIFIER:

Pagination de St-Anthony's (maintenant page 45) jusqu'à la fin de la Partie 2 (page 67).

Partie 3 – Page 43

RETIRER le paragraphe qui suit:

3.7.8.1 Zone STM de Sarnia

Tous les navires qui signalent leur arrivée au nord de la limite Harbour Beach/Pointe Clark seront desservis par le centre SCTM de Thunder Bay au nom du centre des SCTM de Sarnia. On peut continuer d'utiliser l'indicatif "Sarnia Trafic".

Partie 3 – Page 44

MODIFIER:

Tableau 3-25 - Points d'appel pour zone et secteurs de Sarnia

Numéro	Secteur	Nom	Description générale et conditions	Description géographique
C	1	Cove Island	Au feu de Cove Island. Pour les navires en direction ou en provenance de la baie Géorgienne.	Une ligne orientée 000° (vrai) à partir de 45°19'37"N 081°44'07"W Contacter SCTM Thunder Bay sur voie 26.

POUR LIRE :

Numéro	Secteur	Nom	Description générale et conditions	Description géographique
C	1	Cove Island	Au feu de Cove Island. Pour les navires en direction ou en provenance de la baie Géorgienne.	Une ligne orientée 000° (vrai) à partir de 45°19'37"N 081°44'07"W Contacter SCTM de Sarnia sur voie 26.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 3 – Page 47

MODIFIER:

Tableau 3-26 - Exigence d'écoute en VHF pour les navires

	Zone	Écoute	Remarques
L	Bouée lumineuse "11" du lac Huron au de Détour Reef, incluant Cove Island (lac Huron et la baie Géorgienne).	Voie 13 entre passerelles et voie 16	Centres des SCTM Thunder Bay et Sarnia utilisent la voie 11 pour le Lac Huron.

POUR LIRE:

	Zone	Écoute	Remarques
L	Bouée lumineuse "11" du lac Huron au de Détour Reef, incluant Cove Island (lac Huron et la baie Géorgienne).	Voie 13 entre passerelles et voie 16	Centre des SCTM de Sarnia utilise la voie 11 pour le lac Huron.

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 4 – Page 53

MODIFIER:

4.3.2. Service NATEX canadien

Table 4-18– Sites de diffusion où le service NAVTEX est disponible :

Contrôlé par	Site	Position	Portée (MM)	ID 518 kHz (anglais)	ID 490 kHz (français)
SCTM St. John's	St. John's	47°36'N 52°40'W	300	O	
SCTM Labrador	Cartwright	53°42'N 57°01'W	300	X	
SCTM Sydney	Port Caledonia	46°11'N 59°54'W	300	Q	J
SCTM Saint John	Yarmouth	43°45'N 66°07'W	300	U	V
SCTM Rivière-au- Renard	Moisie	50°15'N 66°10'W	300	C	D
SCTM Thunder Bay	Pass Lake	48°34'N 88°39'W	300	P	
SCTM Prescott	Ferndale	44°56'N 81°14'W	300	H	
SCTM Iqaluit	Iqaluit	63°43'N 68°33'W	300	T	S

POUR LIRE:

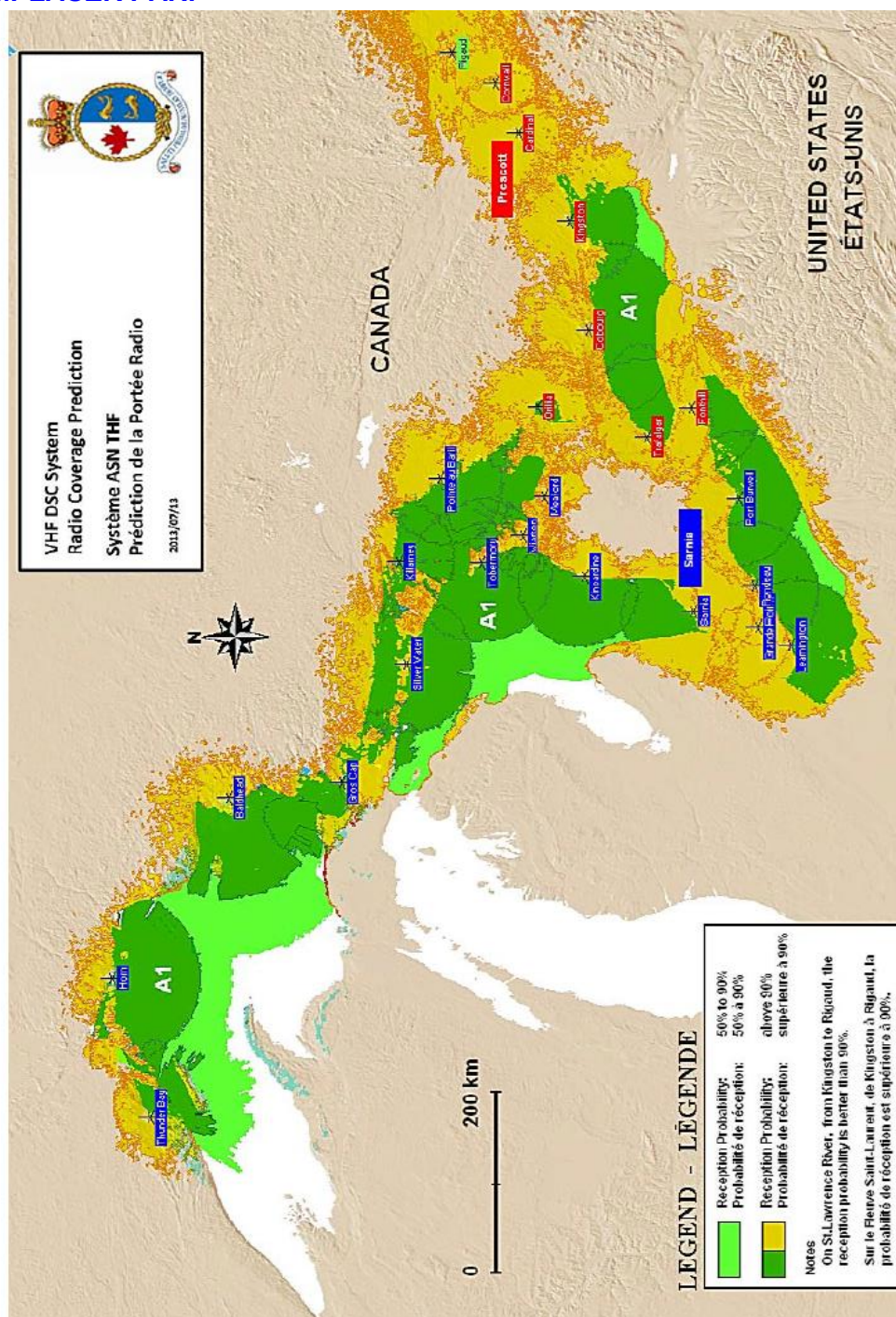
Contrôlé par	Site	Position	Portée (MM)	ID 518 kHz (anglais)	ID 490 kHz (français)
SCTM St. John's	St. John's	47°36'N 52°40'W	300	O	
SCTM Labrador	Cartwright	53°42'N 57°01'W	300	X	
SCTM Sydney	Port Caledonia	46°11'N 59°54'W	300	Q	J
SCTM Saint John	Yarmouth	43°45'N 66°07'W	300	U	V
SCTM Rivière-au- Renard	Moisie	50°15'N 66°10'W	300	C	D
SCTM Sarnia	Pass Lake	48°34'N 88°39'W	300	P	
SCTM Prescott	Ferndale	44°56'N 81°14'W	300	H	
SCTM Iqaluit	Iqaluit	63°43'N 68°33'W	300	T	S

Partie 4 – Page 58

RETIRER:

Figure 4-14 – Prédiction de la Portée Radio – Grands Lacs

REEMPLACER PAR:



Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 5 – Page 31

MODIFIER:

Tableau 5-38 - Cédule de production-format NAVTEX - disponible en anglais seulement (voir la Partie 2 pour l'horaire de radiodiffusion des SCTM) :

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
St. John's VON	Navtex	FQCN33 CYQX	03:00, 06:00, 10:00, 15:30, 18:00, 20:00 HNT / HAT
Labrador VOK	Navtex	FQCN35 CYQX	04:00, 06:00, 10:00, 16:00, 18:00, 21:30 HNT / HAT

POUR LIRE:

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Placentia VCP	Navtex	FQCN33 CYQX	03:00, 06:00, 10:00, 15:30, 18:00, 20:00 HNT / HAT
Labrador VOK	Navtex	FQCN35 CYQX	04:00, 06:00, 10:00, 16:00, 18:00, 21:30 HNT / HAT

Partie 5 – Page 35

MODIFIER:

Tableau 5-42 - Cédule de production-format NAVTEX (voir la Partie 2 pour l'horaire de radiodiffusion des SCTM):

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Saint John VAR	NAVTEX	FQCN93 CWHX	03:00, 05:00, 10:00, 15:30, 17:00, 20:00 HNA / HAA
Sydney VCO	NAVTEX/1	FQCN94 CWHX	03:00, 05:00, 10:00, 15:30, 17:00, 20:00 HNA / HAA
	NAVTEX/2	FQCN94 CYQX	03:00, 06:00, 10:00, 15:30, 18:00, 20:00 HNT / HAT

POUR LIRE:

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Halifax VCS	NAVTEX	FQCN93 CWHX	03:00, 05:00, 10:00, 15:30, 17:00, 20:00 HNA / HAA
Sydney VCO	NAVTEX/1	FQCN94 CWHX	03:00, 05:00, 10:00, 15:30, 17:00, 20:00 HNA / HAA
	NAVTEX/2	FQCN94 CYQX	03:00, 06:00, 10:00, 15:30, 18:00, 20:00 HNT / HAT

Partie 5 – Page 44

MODIFIER:

Tableau 5-51 - Cédule de production-format NAVTEX disponible en anglais seulement (voir la Partie 2 pour l'horaire de radiodiffusion des SCTM) :

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Prescott VBR	NAVTEX	FQCN38 CWTO	03:00, 10:30, 18:30 HAE/HNE
Thunder Bay VBA	NAVTEX	FQCN39 CWTO	03:00, 10:30, 18:30 HAE/HNE

POUR LIRE:

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Prescott VBR	NAVTEX	FQCN38 CWTO	03:00, 10:30, 18:30 HAE/HNE
Sarnia VBE	NAVTEX	FQCN39 CWTO	03:00, 10:30, 18:30 HAE/HNE

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Partie 5 – Page 48

MODIFIER:

Tableau 5-57 - Cédule de production des bulletins format NAVTEX (voir la Partie 2 pour l'horaire de radiodiffusion des SCTM) :

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
St John's VON	NAVTEX des glaces	FICN93 CWIS	17:50 (H), 21:50 (E) UTC
Sydney VCO	NAVTEX des glaces	FICN94 CWIS	22:10 UTC
Labrador VOK	NAVTEX des glaces	FICN95 CWIS	23:20 UTC
Iqaluit VFF	NAVTEX des glaces	*FICN96-CWIS	07:00, 19:00 UTC
Prescott VBR	NAVTEX des glaces	FICN98 CWIS	00:40, 12:40 UTC
Thunder Bay VBA	NAVTEX des glaces	FICN99 CWIS	06:00, 18:00 UTC

POUR LIRE:

Centre des SCTM	Nom	En-tête	Heure d'émission
Placentia VCP	NAVTEX des glaces	FICN93 CWIS	17:50 (H), 21:50 (E) UTC
Sydney VCO	NAVTEX des glaces	FICN94 CWIS	22:10 UTC
Labrador VOK	NAVTEX des glaces	FICN95 CWIS	23:20 UTC
Iqaluit VFF	NAVTEX des glaces	*FICN96-CWIS	07:00, 19:00 UTC
Prescott VBR	NAVTEX des glaces	FICN98 CWIS	00:40, 12:40 UTC
Sarnia VBE	NAVTEX des glaces	FICN99 CWIS	06:00, 18:00 UTC

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6
PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Table des matières

MODIFIER:

Table des matières Page iii

POUR LIRE:

PARTIE 2	INFORMATION SUR LES INSTALLATIONS	1
2.1	Centre des Services de communications et de trafic maritimes	1
2.1.1	Halifax, Nouvelle-Écosse	1
2.1.2	Iqaluit, Nunavut	7
2.1.3	Labrador (Goose Bay), Terre-Neuve et Labrador	15
2.1.4	Les Escoumins, Québec	19
2.1.5	Placentia, Terre-Neuve et Labrador	21
2.1.6	Port aux Basques, Terre-Neuve et Labrador	25
2.1.7	Prescott, Ontario	29
2.1.8	Québec, Québec	33
2.1.9	Rivière-au-Renard, Québec	37
2.1.10	Sarnia, Ontario	41
2.1.11	St. Anthony, Terre-Neuve et Labrador	45
2.1.12	Sydney, Nouvelle-Écosse	49
2.2	Opération du canal et des écluses	53
2.3	Opération du canal, du port et des écluses	53
2.4	Radiophares à fonctionnement continu	61
2.5	Balises radar (racons)	61
2.5.1	Côte de l'Atlantique, golfe et fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal, l'est de l'Arctique	61
2.5.2	Lac Winnipeg	66
2.5.3	Grands Lacs (y incluant le fleuve Saint-Laurent jusqu'à Montréal)	66

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 101 — Terre-Neuve — Côtes Nord-Est et Est, deuxième édition, 2013 —

Chapitre 1 — Paragraphe 147

Supprimer : 11 pieds (3,3 m)

Remplacer par : 13 pieds (4 m)

(N2015-02.5)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 93

Remplacer par : 93 Un **quai** public en L déborde la rive Nord de Westport Cove sur une distance de 135 pieds (41 m) et est pourvu d'une face externe qui mesure 59 pieds (18 m). Les faces Ouest et externe du quai sont enrochées alors que la face Est, d'une longueur de 115 pieds (35 m), offre des profondeurs variant entre 7 et 10 pieds (2 et 3 m) le long des 66 pieds (20 m) les plus au Sud. Le quai est équipé de prises d'eau. Le revêtement du quai est en béton.

(N2015-02.6)

Chapitre 6 — Paragraphe 166, dernière ligne

Ajouter : On a signalé un haut-fond, non indiqué sur la carte, gisant à quelque 1,1 mille à l'WNW de Linton Rock, par 48°43,75'N, 53°58,35'W; la **prudence** s'impose.

(N2015-02.7)

ATL 103 — Terre-Neuve — Côte Sud-Ouest, deuxième édition, 2010 —

Chapitre 4 — Paragraphe 99

Supprimer : « En 1993, ... Graley Rock. »

Remplacer par : Un haut-fond couvert de 3,3 m (11 pi) d'eau, indiqué sur la carte, gît à courte distance au Sud de Graley Rock; la **prudence** s'impose.

(N2015-02.8)

ATL 106 — Gulf of Maine et baie de Fundy, première édition, 2001 —

Chapitre 4 — Paragraphe 41

Supprimer : 23 m

Remplacer par : 21 m

(A2015-006.5)

Chapitre 4 — Paragraphe 41

Supprimer : « Des **feux** fixes ... côté du chenal. »

Remplacer par : Des **feux** fixes rouges et verts, placés sur des mâts qui se trouvent sous le tablier du pont, sont situés de chaque côté du chenal ainsi que sur les côtés amont et aval du pont.

(A2015-006.6)

ATL 107 — Rivière Saint-Jean, deuxième édition, 2009 —

Chapitre 2 — Paragraphe 21

Supprimer : 22 m

Remplacer par : 21 m

(A2015-007.01)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Paragraphe 21

Supprimer : « Des **feux** fixes ... côté du chenal. »

Remplacer par : Des **feux** fixes rouges et verts, placés sur des mâts qui se trouvent sous le tablier du pont, sont situés de chaque côté du chenal ainsi que sur les côtés amont et aval du pont.

(A2015-007.02)

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 3 — Supprimer le paragraphe 241

Remplacer par : ²⁴¹ Un chenal **balisé** permet de traverser la **baie de Buctouche** jusqu'à Buctouche Harbour, à l'Ouest de la dune de Buctouche. **Dixon Point** est située du côté Sud de Buctouche Harbour et la **pointe à Jérôme**, du côté Nord. Le chenal intérieur est aussi étroit que 30 m de large; la **prudence** s'impose. On doit redoubler d'attention aux nombreux sites aquacoles qui se trouvent dans Buctouche Harbour.

(A2015-008.10)

Chapitre 3 — Attenant au paragraphe 241, supprimer le pictogramme de feu et le remplacer par un pictogramme d'avertissement.

(A2015-008.11)

Chapitre 4 — Dans les environs du paragraphe 14, supprimer le diagramme **ESCUMINAC HARBOUR**.

(A2015-008.12)

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 22.

(A2015-008.13)

ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006 —

Chapitre 2 — Paragraphe 154

Supprimer : 512 pieds (156 m)

Remplacer par : 148 m

(Q2014-072.1)

Chapitre 2 — Paragraphe 157

Supprimer : 17 pieds (5,2 m)

Remplacer par : 5,2 m

(Q2014-072.2)

Chapitre 2 — Paragraphe 158

Supprimer : 8 pieds (2,4 m)

Remplacer par : 2,4 m

(Q2014-072.3)

Chapitre 2 — Paragraphe 158, après « 54 pieds (16,5 m) »

Insérer : (*carte 4469*)

(Q2014-072.4)

Chapitre 2 — Paragraphe 159

Supprimer : 6 à 12 brasses (11 à 22 m)

Remplacer par : 5 à 30 m

(Q2014-072.5)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Paragraphe 159

Supprimer : 3 à 9 brasses (5,5 à 16,5 m)

Remplacer par : 5 à 10 m

(Q2014-072.6)

Chapitre 2 — Paragraphe 161

Supprimer : 275 pieds (84 m)

Remplacer par : 79 m

(Q2014-072.7)

Chapitre 2 — Paragraphe 162

Supprimer : 33 pieds (10,1 m)

Remplacer par : 9,9 m

(Q2014-072.8)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 164

Remplacer par : ¹⁶⁴ Le **havre de Harrington**, petit mais bien abrité, est situé entre l'île Harrington et l'**île de l'Entrée**. Le havre est bordé par des **roches** submergées et **hauts-fonds** du côté Nord et offre 5 à 17,4 m d'eau, mouillage sur fond de vase. Le **détroit de l'Entrée**, profond mais étroit, est le chenal d'accès principal au havre.

(Q2014-072.9)

Chapitre 2 — Attenant au paragraphe 164, ajouter un pictogramme Avertissement.

(Q2014-072.9)

Chapitre 2 — Paragraphe 167

Supprimer : « On a enregistré ... (7 m) sur l'alignement. »

(Q2014-072.10)

Chapitre 2 — Paragraphe 168

Supprimer : 15 pieds (4,6 m)

Remplacer par : 4,7 m

(Q2014-072.11)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 171

Remplacer par : ¹⁷¹ Une petite anse du havre abrite un **quai** d'une longueur de 183 m, offrant une profondeur de 6,3 m à son tableau. Les postes situés de chaque côté du quai mesurent 54 m de long; le côté Nord offre une profondeur de 2,7 m tandis que du côté Sud les profondeurs varient entre 2,9 et 6,9 m. Une **bordure rocheuse**, d'environ 20 m de long et couverte de 2,7 m d'eau, s'étend du côté Nord du quai.

(Q2014-072.12)

Chapitre 2 — Paragraphe 174

Supprimer : SSW

Remplacer par : SSE

(Q2014-072.13)

**PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Chapitre 2 — Paragraphe 174 Supprimer : 7 pieds (2,1 m) et sa longueur, de 150 pieds (46 m) Remplacer par : 2 m et s'étend sur 170 m	(Q2014-072.14)
Chapitre 2 — Paragraphe 176 Supprimer : 600 pieds (183 m) Remplacer par : 180 m	(Q2014-072.15)
Chapitre 2 — Paragraphe 177 Supprimer : 50 brasses (91 m) Remplacer par : 100 m	(Q2014-072.16)
Chapitre 2 — Paragraphe 177 Supprimer : 5 à 10 brasses (9,1 à 18,3 m) Remplacer par : 10 à 20 m	(Q2014-072.17)
Chapitre 2 — Paragraphe 178 Supprimer : 55 pieds (17 m) Remplacer par : 17 m	(Q2014-072.18)
Chapitre 2 — Paragraphe 180 Supprimer : offrant une profondeur de 3 pieds (0,9 m) Remplacer par : peu profond	(Q2014-072.19)
Chapitre 2 — Paragraphe 181 Supprimer : 50 pieds (15 m) Remplacer par : 15 m	(Q2014-072.20)
Chapitre 2 — Paragraphe 183 Supprimer : 25 pieds (7,6 m) Remplacer par : 8 m	(Q2014-072.21)
Chapitre 2 — Paragraphe 185 Supprimer : 18 brasses (33 m) Remplacer par : 5 à 20 m	(Q2014-072.22)
Chapitre 2 — Paragraphe 187 Supprimer : 33 pieds (10,1 m) Remplacer par : 10,1 m	(Q2014-072.23)
Chapitre 2 — Paragraphe 187 Supprimer : 31 pieds (9,4 m) Remplacer par : 9,4 m	(Q2014-072.24)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 2 — Paragraphe 188
Supprimer : 20 brasses (37 m)
Remplacer par : 30 m

(Q2014-072.25)

Chapitre 2 — Paragraphe 188
Supprimer : 4 pieds (1,2 m)
Remplacer par : 1,2 m

(Q2014-072.26)

Chapitre 2 — Paragraphe 189
Supprimer : deux **hauts-fonds** couverts de moins de 6 pieds (1,8 m)
Remplacer par : des **roches** à fleur

(Q2014-072.27)

Chapitre 2 — Paragraphe 190
Supprimer : 4 pieds (1,2 m)
Remplacer par : 1,2 m

(Q2014-072.28)

Chapitre 2 — Paragraphe 190
Supprimer : 23 pieds (7 m)
Remplacer par : 7 m

(Q2014-072.29)

Chapitre 2 — Paragraphe 191
Supprimer : 8 pieds (2,4 m)
Remplacer par : 2,3 m

(Q2014-072.30)

Chapitre 2 — Paragraphe 192
Supprimer : 11 brasses (20 m)
Remplacer par : 20 m

(Q2014-072.31)

Chapitre 3 — Paragraphe 29
Supprimer : « 89 pieds (27 m) ... 4 pieds (1,2 m). »
Remplacer par : 69 pieds (21 m), d'une largeur de 20 pieds (6 m) et
avec une face externe qui mesure 82 pieds (25 m),
est situé sur la rive Ouest de la baie. La face externe
offre une profondeur de 14 pieds (4,2 m).

(N2015-02.9)

Chapitre 3 — Paragraphe 170
Supprimer : 1 et 7 pieds (0,4 et 2 m)
Remplacer par : 5 et 7 pieds (1,5 et 2 m)

(N2015-03.0)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 4 — Paragraphe 99

Supprimer : « Ils protègent ... ; la prudence est exigée. »

Remplacer par : Ces brise-lames, enrochés, protègent une entrée d'une largeur de 92 pieds (28 m) qui permet aux embarcations de gagner un bassin abrité. Le chenal d'accès au quai offre (2014) des profondeurs variant entre 5 et 7 pieds (1,5 et 2 m); la **prudence** s'impose. Le bassin abrite un **quai** public dont la face Ouest a une longueur de 177 pieds (54 m) et offre des profondeurs de 5 à 6 pieds (1,4 à 1,8 m). La face Nord est longue de 138 pieds (42 m), offrant des profondeurs de 4 à 5 pieds (1,1 à 1,5 m).

(N2015-03.1)

ATL 111 — Fleuve Saint-Laurent — Île Verte à Québec et fjord du Saguenay, troisième édition, 2007 —

Chapitre 3 — Paragraphe 38

Supprimer : une profondeur de 9,7 m

Remplacer par : des profondeurs variant de 9,5 à 9,8 m

(Q2015-030.1)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 2 — Paragraphe 167

Supprimer : *48 m

Remplacer par : *31 m

(Q2015-022.1)

ANNEXE — Tableau **Récapitulatif des obstacles aériens pour ce fascicule**

Porter la correction suivante dans la colonne « Câble avec verglas ».

Lieu	Câble avec verglas
Pointe-aux-Trembles	31 m

(Q2015-022.2)

ATL 120 — Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville), première édition, 2004 —

Chapitre 1 — Paragraphe 54, dernière ligne

Ajouter : Un autre quai déborde la rampe Ro-Ro décrite ci-dessus de 62 m (203 pi). Le quai offre des profondeurs variant entre 4 et 4,5 m (13 et 15 pi) le long des 55 m (180 pi) les plus au Sud. Une cale de halage est située à courte distance au Nord de ce quai.

(N2015-03.2)

CEN 302 — Lac Ontario, première édition, 1996 —

Chapitre 3 — Après le paragraphe 77

Insérer : ^{77.1} Une **épave**, dont la profondeur minimale est inconnue et dangereuse pour la navigation de surface, gît à une distance de 1,75 mille et au relèvement 205° du feu de la jetée Ouest de Port Hope.

(C2015-008.01)

PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Chapitre 3 — Attenant au paragraphe 77.1, ajouter un pictogramme d'avertissement.

(C2015-008.02)

CEN 303 — Welland Canal et Lac Érié, première édition, 1996 —

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 132.2

Remplacer par : ^{132.2} *Un parc de l'État de New York et un bassin d'embarcations sont situés sur le côté Est de Buffalo Outer Harbor, à quelque 2,3 [2,0] milles au SE de l'embouchure de Buffalo River. Un port de plaisance — pourvu de 1000 postes d'amarrage et de rampes de mise à l'eau — est situé dans le bassin.*

(C2015-010.01)

CEN 304 — Detroit River, Lac Sainte-Claire, St. Clair River, première édition, 1996 —

Chapitre 3 — Paragraphe 16

Supprimer : « *Un grand panneau, ... « Danger submerged Jetty », »*

Remplacer par : *Un feu, portant un panneau en forme de losange de couleur blanche avec bordure orange marqué « Danger Rocks »,*

(C2015-009.01)

Erratum: Éd. 05/15 Partie 4 ATL 108 – Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 -

Supprimer

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 273

Remplacer par : 273 Le **chenal** d'accès ainsi que les premiers 145 m du quai offrent des profondeurs (2014) de 1,8 à 2,9 m alors que le bassin offre des profondeurs variant entre 0,3 et 1,4 m. Les 82 derniers mètres du quai offrent des profondeurs (2014) de 1 à 1,6 m. Des pontons, desservant les plaisanciers, sont situés au SW du quai.

(Q2014-048.1)

Remplacer par

Chapitre 4 — Supprimer le paragraphe 273

Remplacer par : 273 Le **chenal** d'accès ainsi que les premiers 145 m du quai offrent des profondeurs (2014) de 1,8 à 2,9 m alors que le bassin offre des profondeurs variant entre 0,3 et 1,4 m. Les 82 derniers mètres du quai offrent des profondeurs (2014) de 1 à 1,6 m. Des pontons, desservant les plaisanciers, sont situés au SW du quai.

(Q2014-048.1)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Est
Édition 6**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus s de l'eau	Porté e Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-----------------------------	--	--

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

ATLANTIQUE

202 H3892	Digby Gut	Côté Est de l'entrée du goulet de Digby. 44 41 17.4 065 45 35.1	LFI G 6s 20			Tour à claire-voie carrée 3 marques de jour rectangulaires vertes et blanches, orientée à 181°T, 272°T et 002°T.	Lum 2 s; obs. 4s. Carte:4396 Éd. 05/15 (F15-011)
336 H3782	Baccaro Point	Côté Est de l'entrée vers la baie Barrington. 43 26 59 065 28 15	Mo(D) W 10s 15.0	15		Tour carrée blanche, partie supérieure rouge. 14.0	Lum. 5 s; obs. 1 s; lum. 1 s; obs. 1 s; lum. 1 s; obs. 1 s. Visible de 207° à 127° par l'W., le N. et l'E. Fonctionne de nuit seulement. Cornet - Son 2 s; sil. 18 s. Le cornet est orienté à 200°. La corne de brume est activée par la VHF, en actionnant 5 fois la VHF sur la voie 65 à moins d'un mile de la corne de brume. La corne de brume fonctionnera 15 minutes et s'arrêtera automatiquement. Carte:4241 Éd. 06/15 (F15-014)
503.03	Sambro Bouée lumineuse HE7	44 26 14.5 063 35 52.8	Fl G 4s			Espar vert, marquée "HE7".	Fonctionne de nuit seulement. Carte : 4327 Éd. 06/15 (F15-016)
503.05	Sambro Bouée lumineuse HE10	44 26 51.0 063 34 50.5	Fl R 4s			Espar rouge, marquée "HE10".	Fonctionne de nuit seulement Carte : 4327 Éd. 06/15 (F15-017)
503.52	Sambro Bouée lumineuse HE6	44 25 17.1 063 36 15.6	Fl R 4s			Espar rouge, marquée "HE6".	Opération de nuit seulement Carte:4237 Éd.06/15
596.04	Musiel shoal XU18	44 54 36.5 062 31 09.0	Fl R 4s			Espar rouge, marquée "XU18".	Fonctionne de nuit seulement. Carte:4235 Éd. 06/15 (F15-015)
765.1 H745.6	Main-à-Dieu Harbour	46 00 13.7 059 50 22.2	Fl R 4s	6.2	4	Tour à claire-voie triangulaire , partie inférieure fermée. 3.6	Fonctionne de nuit seulement. Carte:4377 Éd. 06/15 (G15-036)
765.3 H745.4	Battery Point (Main-à-Dieu)	46 00 17.3 059 50 25.4	Fl G 4s	4.0	4	Mât cylindrique. 2.2	Fonctionne de nuit seulement. Carte:4377 Éd. 06/15 (G15-035)

PARTIE 5

CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Pêches et Océans Canada – Publication officielle de la Garde côtière canadienne

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur Date.....

Adresse de l'expéditeur:
Numéro Rue

Ville: Prov. / Pays: Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur:

Date de l'observation: Heure (UTC):

Position géographique:

Coordonnées de la position: Lat: Long:

Méthode de positionnement: ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position:

N°. de la carte: Informations: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte: Dernière correction appliquée:

Publications en cause: (mentionner le volume et la page)

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*)

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, Qc H2Y 2E7

Dans le cas de renseignements concernant des aides
à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des
signaux de brume.

Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers
à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions
Nautiques" semblent être nécessaires.

CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca